

# セントラルイースト東京とは 東京アートポイント計画とは

アート・デザイン・建築の複合イベント「セントラルイースト東京(CET)」は、自らクリエイターとして活躍するメンバーを中心に2003年スタート。その後、多くのアーティストやクリエイター、インターンスタッフ、地域の人々の参加を得て、毎年秋から冬にかけての約10日間、開催され続けてきました。クロスジャンルの実験場として、大型開発の際間で空洞化した都市空間の再生にチャレンジし、2006年からは一過性のイベントではなく、過去のイベントで試行された事例の日常化と地域への定着をテーマに活動を継続。アトリエ、ギャラリー、ショップ、オフィス等を誘致するなど、ユニークなエリアの創造を目指しつつ現在にいたっています。

「東京アートポイント計画」は、東京ならではの芸術文化の創造・発信と芸術文化を通じた子供たちの育成を目的に、東京都と財団法人東京都歴史文化財団が実施している「東京文化発信プロジェクト」の一環として、今年度より新たに着手する事業です。東京にある様々な人・まち・活動をアートで結ぶことで、東京の多様な魅力を地域・市民の参画により創造・発信することを目指しています。今年度はパイロット的に、様々な芸術文化団体、アートNPO等と協力しながら、まちなかで市民とアーティストが協働するアートプログラム、川や防災をテーマとしたアートプログラム、アートと人・まち・活動を結ぶための人材の育成プログラムなどを展開していく予定です。

## イベントスケジュール ※内容・時間などは一部変更になる場合がございます。詳細は各会場及びウェブサイトにてご確認ください。 [www.CentralEastTokyo.com](http://www.CentralEastTokyo.com)

| 2009.07.08 sat CONTENTS          | 11:00 | 12:00 | 13:00 | 14:00 | 15:00 | 16:00 | 17:00 | 18:00 | 19:00 | 20:00 | 21:00 | 22:00 | 23:00 | 24:00 |
|----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| インフォメーションセンター                    |       | ▷01   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 「絵画部」展示                          |       | ▷01   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| CET-ARCHIVES (展示)                |       |       | ▷08   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 「東京R不動産」ツアー                      |       |       |       | ▷04   |       |       | ▷05   |       |       |       | ▷04   |       |       |       |
| 「東京アートポイント計画」インターンプログラム 参加者募集説明会 |       |       |       | ▷06   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 水上クルージング「LIFE ON BOARD @ CET」    |       |       |       | ▷02   |       | ▷03   |       | ▷02   |       |       |       |       |       |       |
| オープンオフィス「オフィス・エコー」               |       |       |       | ▷09   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| オープンオフィス「Helmets Labo」           |       |       |       | ▷10   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| オープンオフィス「PIT STOCK」              |       |       |       | ▷11   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| オープンオフィス「柳橋日和」                   |       |       |       | ▷12   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| オープンオフィス「エンゼルタワー」                |       |       |       | ▷13   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| オープンオフィス「馬喰町ゴールドファーム」            |       |       |       | ▷14   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| CET09 OPEN MEETING (トーク)         |       |       |       |       | ▷05   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| OnEdrop café Opening (パーティー)     |       |       |       |       |       | ▷15   |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 「東京アートポイント計画」レクチャー               |       |       |       |       |       |       | ▷07   |       |       |       |       |       |       |       |
| CET HOTEL 企画会議 (トーク)             |       |       |       |       |       |       |       | ▷08   |       |       |       |       |       |       |
| 「地元町会×CET」区境横断・路上封鎖パーティー!        |       |       |       |       |       |       |       |       | ▷04   |       |       |       |       |       |
| PRE: DRAMA (パーティー)               |       |       |       |       |       |       |       |       | ▷16   |       |       |       |       |       |
| 日本橋松尾倶楽部 (パーティー)                 |       |       |       |       |       |       |       |       |       | ▷09   |       |       |       |       |
| アラン・ドローン (パーティー)                 |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | ▷07   |       |       |       |

## ☪ ☪ CAFE & FOOD

### ☪ ア：西口やきとん D-1

OPEN：月～金 16:30～23:00 土 16:30～21:00 日祝休  
東京都台東区浅草橋4-10-2  
tel 03-3864-4869 [www.nishiguchiyakiton.com](http://www.nishiguchiyakiton.com)

下町ならではの雰囲気味わうなら西口やきとん。焼き物すべて一本100円、皿ものは150円。

### ☪ イ：モンスーンカレー & バー E-2

OPEN：11:00～15:00 / 17:00～23:00 無休  
東京都台東区柳橋1-3-11 松谷ビル2F tel 03-3866-8699

本格的なインド・エスニック料理が食べられるお店。

### ☪ オ：とんかつ いもや D-2

OPEN：月～金 11:00～20:00 土 11:00～19:00 日祝休  
東京都千代田区東神田1-14-6 tel 03-3861-9454

サクサクに上げられたジュシーなとんかつ!750円でこのボリュームと質は感動もの。

### ☪ カ：NALANDA (ナーランダー) C-2

OPEN：月～金 11:00～23:00 [ランチ～15:00] (L.O. 22:00)  
土日 11:00～23:00 (L.O. 22:00) 不定休  
東京都千代田区東神田1-9-4 tel 03-3861-1515

インド料屋。スナック類のメニューも豊富。

### ☪ キ：フクモリ D-2

OPEN：11:30～23:00 (L.O 22:00 [foods] 22:30 [drink & dessert])  
[ランチ～15:00] 日祝休  
東京都千代田区東神田1-2-10 泰岳ビル1F  
tel 03-5829-9987 [fuku-mori.jp](http://fuku-mori.jp)

フクモリからCET090718限定のランチメニュー「CETセット」が登場!  
また、路上封鎖パーティーでは生ビールのサブもあり(500円/1杯)。ぜひお立ち寄りください!

フクモリは、山形の自然が育んだ食材と、山形の3旅館・湯野浜の「亀や」、天童温泉の「滝の湯」、かみのやま温泉の「葉山館」による和食のノウハウをいかした新しい「カフェ兼定食屋」。昼は日替わり定食、カフェタイムは美味しい珈琲とスイーツ、夜は地酒と共にゆったりとしたひとときが楽しめる。

### ☪ シ：馬喰町ART+ EAT D-2/3

OPEN：11:00～19:00 日祝休  
東京都千代田区東神田1-2-11 アガタ竹澤ビル202  
tel 03-6413-8049 [www.art-eat.com](http://www.art-eat.com)

微生物農法による安全で美味しい野菜を使ったランチが楽しめるお店。珍しいバント(地中海の東エリア)料理を食べることができ、どれも素材本来のおいしさが味わえる。店内はギャラリーでもあり、写真、陶器、絵画など、ジャンルを問わない展示を行っている。ライブなども開催。

■坂田純展 7/14(火)～8/1(土)  
バリ島のバナ紙と墨によるインスタレーション。

### ☪ ス：cafe 紅(もみ) C-3

OPEN：火～木 11:30～20:00 (L.O. 19:00) 金 11:30～21:00 (L.O. 20:00) 土 12:00～18:00 (L.O. 17:00) 日祝休  
東京都中央区日本橋小伝馬町8-5  
tel 03-3664-3908 [www.momicafe.com](http://www.momicafe.com)

古い日本家屋を改装して作ったcafe紅。雑穀を使用しお膳や、スイーツはどれも優しい味の紅オリジナル創作料理。2007年9月にリニューアルオープンし、台湾茶と雑貨にも力を入れて、さらに魅力を増した。落ち着いた店内は都会の喧噪を忘れさせてくれる。

### ☪ セ：bigote B-4

※7/18の営業時間は16:00～終電になります。

OPEN：月～金 11:45～24:00 土・日 19:00～23:00 (L.O. 22:00)  
土日不定休  
東京都中央区日本橋本町4-7-4  
tel 03-5203-1919 [foodpia.geocities.jp/cob\\_yas](http://foodpia.geocities.jp/cob_yas)

オフィス・エコーで開催している「日本橋松尾倶楽部」へも出張中!

本格的なイタリアンだが庶民風。イタリアンコーヒーが美味しく、昼休みにはカルツォーネやピッツァ、夜にはアンティパストとビール、ワインの組み合わせで気軽に飲めるパルスタイルの良さを持った店。バリバリッと生地が薄いローマ風ピッツァは500円からとリーズナブル。

■野老朝雄 / tokolo.com、AAO

様々な環境に順応し、美術/建築/デザインの周辺で活動は続き、繋がっていく。模様と絵の間の図は、触れられる形となって、空間へ飛び出し人を包む。

### ☪ ソ：4passi C-4

OPEN：月～金 11:30～14:00 / 18:00～22:00 (L.O.) 土 11:30～14:00 / 18:00～21:00 (L.O.) 日祝休  
東京都中央区日本橋大伝馬町3-9  
tel 03-3664-2983 [www.4passi.info](http://www.4passi.info)

ふらっと立ち寄ってほしいとの思いをこめて名付けた「気軽な散歩」という名のイタリア料理店。夏のおすすめは「タコのラグーソースのバस्ता」。タコをトマトソースで煮込んださわやかな風味。夏野菜のパルニャカウダーソース添えも元気の出る一品。

### ☪ タ：DALIA C-4

OPEN：火～木 11:30～19:30 金 11:30～20:30 土 14:30～20:30  
日祝休  
東京都中央区日本橋大伝馬町2-9  
tel 03-3663-3021 [www.dalia58.com](http://www.dalia58.com)

「世界の手仕事」雑貨を集めたショップ+モロッコの家庭料理を味わえる食堂の店。7/31(金)にアラブ・インド・南シベリアのライブイベント、続いて9/21(月祝)には山梨・白州にて「生きものの音」ライブを開催。詳しくはHPにて。

## ☪ SHOP

### ☪ ウ：アスカブックセラーズ E-3

OPEN：月～金 8:00～22:00 土 10:00～20:00 日祝休  
東京都中央区東日本橋2-2-4 東日本橋駅前ビル1F  
tel 03-3863-3417 [www.asuka-bs.com](http://www.asuka-bs.com)

繊維問屋街の中にある、ファッション関係+デザイン書の充実度を目を見張る本屋。

### ☪ エ：ゆとりト E-3

OPEN：10:00～19:00 日祝休(土不定休)  
東京都中央区東日本橋3-9-2 サンクビル1F tel 03-5652-1521

国産カットソーの専門店。綿、麻、オーガニックなどの素材にこだわった、カラフルなトップス(Tシャツ、キャミソールなど)が工場直売のお手ごろ価格で買える。すべて秋田の自社工場で作られた安心の日本製。レディース中心(メンズも一部あり)。

### ☪ ク：n100(エヌ・ワンハンドレッド) D-2/3

OPEN：金・土 12:00～18:00 不定休  
東京都千代田区東神田1-2-11 アガタ竹澤ビル502  
tel 03-6240-9701 [n100.chips.jp](http://n100.chips.jp)

「100年経っても好きなもの、もしかしたら、変わらず着ているかもしれないもの」をコンセプトとして、2008年スタートしたばかりの、小さなアパレル直営ショップ(事務所内)。国内紡績の極上カシミア糸を使ったカジュアルなニット、コットンカットソー、コットンボトムスなどを扱う。

### ☪ ケ：ČEDOK TOKYO STORE D-2/3

OPEN：13:00～19:00 日月休  
東京都千代田区東神田1-2-11 アガタ竹澤ビル404  
tel 03-6240-9500 [www.cedok.org](http://www.cedok.org)

チェコやドイツで直接買い付けた商品が並び、東欧雑貨とチェコ絵本のお店。神戸に本店があり、今年の6月東京に2号店がオープン。美しい色彩のチェコ絵本や、素朴な雰囲気に残る食器など、他のヨーロッパの国々とは少し違う独特の空気を感じさせてくれる。

### ☪ コ：Disk1 Atelier & Shop D-2/3

OPEN：12:00～19:00 水日休  
東京都千代田区東神田1-2-11 アガタ竹澤ビル304  
tel 03-6240-9852 [www.disk1.me](http://www.disk1.me)

Atelier & Shop限定の一点物洋服(メンズ、レディース、キッズ)や雑貨、アクセサリー、フランスで見つけたアンティーク物、作家、アーティスト達の作品などを販売するほか、その場でお洋服の受注オーダーも行います。

### ☪ サ：MÄRKTE D-2/3

OPEN：12:00～19:00 日祝休  
東京都千代田区東神田1-2-11 アガタ竹澤ビル305  
tel 03-5926-5511 [www.riddleesign.cc](http://www.riddleesign.cc)

デザイナーの塚本さんが仕事のかたわら、ドイツから仕入れた雑貨を置く店を始めたのが「MÄRKTE」。このお店で扱う雑貨のことは、「MÄRKTE / 1点モノの雑貨店、開店します。」(プチグラパブリッシング)という本にもなっています。

CET090718  
on 2009.07.10 sat 11:00-24:00

主催：セントラルイースト東京実行委員会  
東京都、東京文化発信プロジェクト室(財団法人東京都歴史文化財団)  
協力：BOAT PEOPLE Association、馬喰町一丁目一の部町会、馬喰町一丁目二の部町会、馬喰町一丁目三の部町会、東神田町会  
顧問：清水義次(アフタヌーンサティ) 代表：佐藤直樹(ASYL)  
ディレクター/スタッフ：馬場正尊・竹内昌義・原田幸子・鳥山和茂・シミズヨシユキ・後藤寿和・池田史子・元永二郎・中西素人・松尾尚司・橋昌邦・西ひろみ・伊藤祐実・阿部香葉子・生田公二・岩本孝行・西山智子(順不同)  
問い合わせ：東京文化発信プロジェクト室 tel 03-5638-8800 [www.bh-project.jp](http://www.bh-project.jp) / セントラルイースト東京実行委員会 tel 080-3561-4464 [www.centraleasttokyo.com](http://www.centraleasttokyo.com) [info@centraleasttokyo.com](mailto:info@centraleasttokyo.com)

2003年から継続してきたアート・デザイン・建築の複合フェスティバル「セントラルイースト東京(CET)」。最近は、神田・馬喰町・浅草橋・日本橋を結ぶ新たな文化エリアの総称としても定着しつつあります。周辺の巨大開発の陰で活力を失い空きビルが立ち立っていた当初の姿は年々変化し、新しいギャラリーやカフェなどの進出が立ち始めました。今後このエリアはどうなっていくのか？アートやクリエイティブの役割は？「東京文化発信プロジェクト」の一環として2009年より新たに始まる「東京アートポイント計画」の発表に合わせ、変わりつつあるエリアのツアーや「セントラルイースト東京」「東京アートポイント計画」それぞれの立場からのディスカッションなどを行います。

# 1 DAY EVENT



[セントラルイースト東京×東京アートポイント計画]

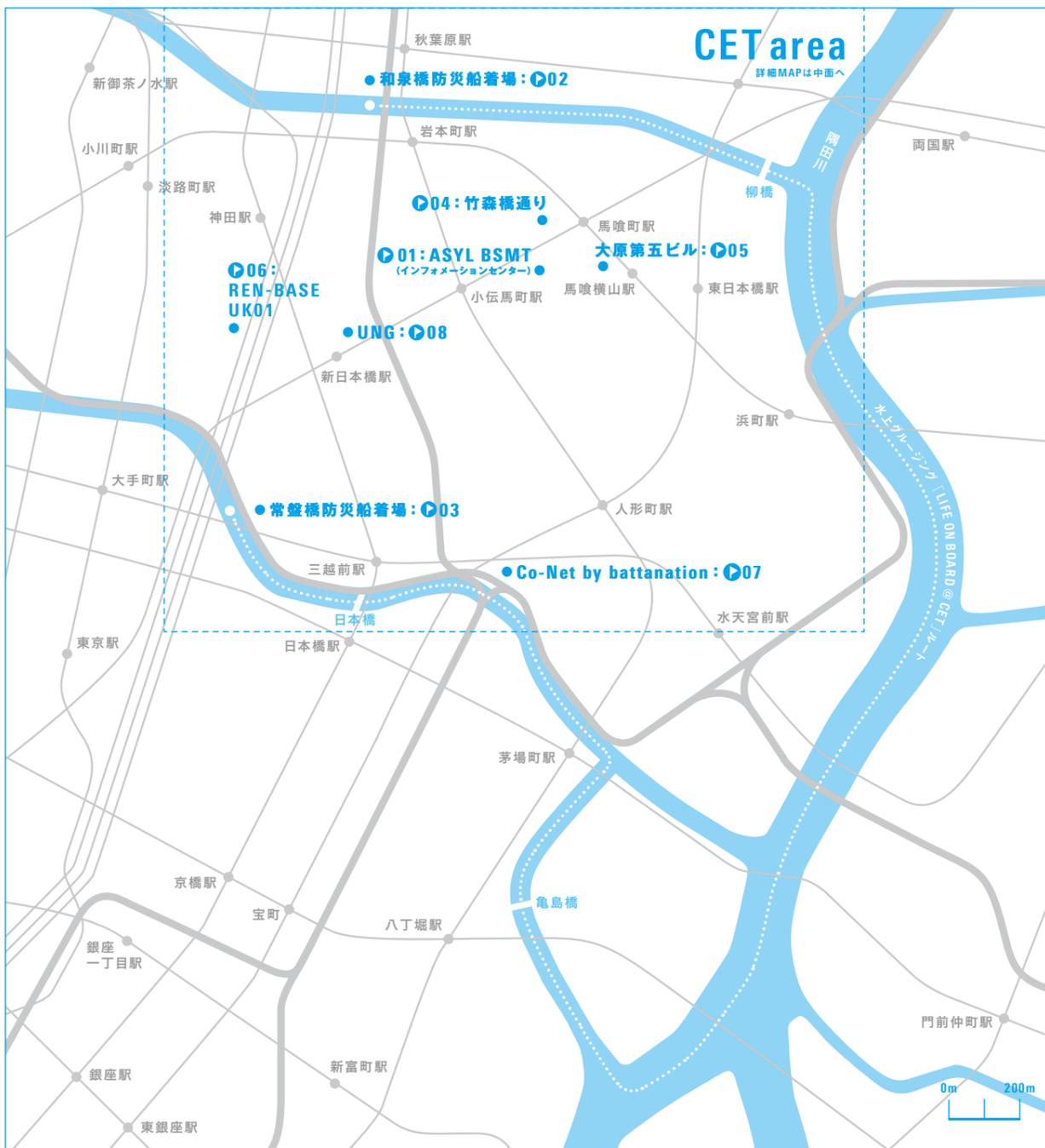
# CET090718

at KANDA, BAKUROCHO, ASAKUSA-BASHI, NIHONBASHI (CET area)

ART × PEOPLE × CITY × STREET × RIVER × DESIGN × ARCHITECTURE × FASHION × MUSIC × PARTY × TALK

on 2009.07.18 sat 11:00 - 24:00

www.CentralEastTokyo.com www.bh-project.jp



## インフォメーションセンター

01: ASYL BSMT [D-3]

時間: 11:00 ~ 19:00

東京都中央区日本橋大伝馬町15-3 内田ビル1F  
tel 080-3561-4464 (CET事務局) www.centraleasttokyo.com

パンフレットの配布を行っています。お気軽にお立ち寄り下さい。



## 水上クルージング

「LIFE ON BOARD @ CET」

02: 和泉橋防災船着場(秋葉原) [B-1]

03: 常盤橋防災船着場(日本橋) [A-5]

時間: ① 13:00 和泉橋防災船着場(秋葉原) 発 ~ 14:15 常盤橋防災船着場(日本橋) 着  
② 14:30 常盤橋防災船着場(日本橋) 発 ~ 15:45 和泉橋防災船着場(秋葉原) 着  
③ 16:00 和泉橋防災船着場(秋葉原) 発 ~ 17:15 常盤橋防災船着場(日本橋) 着  
乗船料: 一般1,000円 小中学生500円(ウェブサイトから要予約)

tel 080-4068-5515 boatpeopleassociation.org

BOAT PEOPLE Association のナビゲートにより、CETエリア周辺の川をクルーズします。

①③ 和泉橋防災船着場 → 柳橋 → 隅田川 → 亀島川 → 日本橋川 → 常盤橋防災船着場  
② 常盤橋防災船着場 → 日本橋 → 亀島川 → 隅田川 → 柳橋 → 和泉橋防災船着場



## 「東京R不動産」ツアー

04: 竹森橋通り [D-2/3]

05: 大原第五ビル [D-3]

集合時間: 13:00 アガタ・竹澤ビル前(竹森橋通り) 発  
16:00 大原第五ビル前 発  
20:00 竹森橋通り 路上封鎖パーティー会場 発

参加: 無料(当日現地集合/詳細はウェブサイトをご覧ください)

\*途中参加はできませんので、御了承下さい。

\*ツアー参加者数により、時刻等は調整させて頂く場合がございます。

tel 080-3561-4464 (CET事務局) www.centraleasttokyo.com

CETエリアを拠点に2003年にスタートした「東京R不動産」が関わった事例を中心に、街がどう変わりつつあるのか? 実際に街を歩きながらナビゲートします。 www.realtokyostate.co.jp



## 「地元町会 × CET」

区境横断・路上封鎖パーティー!

04: 竹森橋通り [D-2/3]

時間: 18:00 ~ 20:00

チャージ: 1,000/1Drink + Food \*Foodはなくなり次第終了

tel 080-3561-4464 (CET事務局) www.centraleasttokyo.com



地元町会などから実現した道路封鎖パーティー。今回は中央区、千代田区をクロスオーバー! 江戸の時代から続く、元祖オープンエアの会場に、音と映像をミックス。映像作家・渡邊明也による映像投影、DJにはCETでもおなじみのDJふりふり、VJにはBEAMSよりBARTS DVD「バカ走り」をリリースしたばかりのDJ大月社が登場!

映像: 渡邊明也 DJ: DJふりふり and more (予定) VJ: 大月社 協力: 高橋町一丁目一の部町会、馬喰町一丁目二の部町会、馬喰町一丁目三の部町会、東神田町会、東神田町会青年部、婦人部

# EVENT

## 「東京アートポイント計画」 インターンプログラム 参加者募集説明会

06: REN-BASE UK01 A-3  
 時間: 13:00~14:00 入場: 無料  
 東京都千代田区内神田3-5-1 大番ビル2F  
 tel 090-1530-0376

アートプログラムやまちづくりについての基礎力・実践力を身につけた人材の育成を目的として、「東京アートポイント計画」の多様な事業と連動しながら展開されます。

## CET09 OPEN MEETING (トーク)

05: 大原第五ビル D-3  
 時間: 14:30~16:00 入場: 無料  
 東京都中央区日本橋横山町4-10  
 tel 080-3561-4464 (CET事務局)

CETエリアの可能性はどこへ向うのか? 秋に予定されているイベントの企画会議を兼ねた、トークを開催。CETディレクター陣に加え、東京文化

発信プロジェクト、地元の方々も交えた、歯に衣蓋せぬ本音トークの時間。CETにとって、街にとっても馴染みのある象徴的な場から、一体何が生まれるのか。必見です!

出演: CETディレクター [佐藤直樹 (ASYL/アートディレクター)、馬場正尊 (Open A/建築家)、竹内昌義 (みかんぐみ/建築家)、原田幸子 (作家/インディペンデントキュレーター) 他]、森司 [東京文化発信プロジェクト室 地域文化交流推進担当課長 (東京アートポイント計画ディレクター)] 他

## 「東京アートポイント計画」レクチャー

07: Co-Net by battanation C-5  
 時間: 16:30~18:00 入場: 無料  
 中央区日本橋小網町18-4 大建ビル8F  
 tel 03-5641-2820 (場所) 090-2336-5836 (企画問い合わせ)

「東京アートポイント計画」のこころざしや、実際に展開されるプログラムに関するレクチャーを行います。  
 出演: 16:30~ 臼井隆志 (アーティスト・イン・児童館) / 16:50~ 岸井大輔 (劇作家/PLAYWORKS) / 17:20~ 熊倉純子 (東京藝術大学) ※予定

## CET HOTEL 企画会議 (トーク)

08: UNG B-4  
 時間: 17:00~18:00 入場: 無料  
 東京都中央区日本橋本町4-7-5

tel 080-3561-4464 (CET事務局)

今までのCETの流れを継承しながら、CETは次に何処へ向かおうとしているのか? そのアイデアの一つとして、「CET HOTEL」についての公開企画会議を開催。今までのCETの空間系プロジェクトをレビューしながら、未来へとつながる、新しい企画をラフに話します。  
 出演: 馬場正尊 (Open A/建築家) × 竹内昌義 (みかんぐみ/建築家)

## 「絵画部」展示

01: ASYL BSMT D-3  
 時間: 11:00~19:00 入場: 無料  
 東京都中央区日本橋大伝馬町15-3 内田ビルB1F  
 tel 03-6712-0251

CETゆかりのクリエイター、都築潤、佐藤直樹、マジック・コバヤシ、池田晶紀、小田島等の5人組「絵画部」。何を展示するかは当日まで決まりそうにありません(笑)。乞御期待。www.bigakko.jp/kouza/etobito.htm

## CET-ARCHIVES (展示)

08: UNG B-4  
 時間: 13:00~17:00 入場: 無料  
 東京都中央区日本橋本町4-7-5 tel 080-3561-4464 (CET事務局)

2003年からTDB-CEの名称でスタートしたCETも、今年で7年目。TDB-

CE、CETが辿った奇跡の軌跡を、写真や動画で振り返る。現在は既にテナントの入る物件も、以前はCETの会場となっていた!? 伝説の様に語られる様々なシーンも満載、思いがけぬ事実を知る事になるかもしれない。

## オープンオフィス「オフィス・エコー」

09: オフィス・エコー C-5  
 時間: 13:00~17:00 入場: 無料  
 東京都中央区日本橋小網町18-9 司ビル3階  
 tel 03-5640-8195  
 www.office-echo.com

昭和40年築の古ビルの3階を、オフィス兼多目的スペースへとリノベーション。剥き出しの鉄骨や床など、非常に味のある個性的な空間となっています。ギャラリーや撮影スタジオ、イベント空間などとしても利用されています。

## オープンオフィス「Helmets Labo」

10: Helmets Labo C-4  
 時間: 13:00~18:00 入場: 無料  
 東京都中央区日本橋大伝馬町3-1  
 tel 03-3669-1216 (佐々木建築研究室)  
 www.helmets-labo.com

Helmets Labo (ヘルメツラボ) は、放置されていた築40年の倉庫をリ



